

## Projekt „Schritt für Schritt ins Nachbarland“ Tschechien und Tschechisch für Kinder von 3 bis 8 Jahren

2012 – 2014 werden vielfältige Angebote zum Nachbarland und zur Nachbarsprache für Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren und für ihre pädagogischen Fachkräfte realisiert.

Das Projekt „Schritt für Schritt ins Nachbarland“ eröffnet Kindern in den Bezirken entlang der deutsch-tschechischen Grenze die Chance, von klein auf die Sprache und Kultur des Nachbarlandes kennenzulernen.

### Zielgruppen

- Kindergärten und Kindertagesstätten
- Horte und Grundschulen (1. und 2. Klasse)
- Freie Träger der Jugendarbeit

### Inhalte des Projekts

- „Botschafter des Nachbarlandes“ mit Angeboten zu Tschechien und Tschechisch
- Fortbildungen für pädagogische Fachkräfte
- Methodische Beratung und Kontaktvermittlung
- Newsletter und Internetseiten
- Deutsch-tschechisches Wörterbuch (nicht nur) für den Vorschulbereich
- Arbeitsmappe mit praxisorientierten Projektbausteinen

### Botschafter des Nachbarlandes

Kindertagesstätten, Grundschulen, Horte und Jugendorganisationen können bei Tandem die Unterstützung durch eine/-n „Botschafter/-in des Nachbarlandes“ beantragen.



Die von Tandem ausgebildeten „Botschafter/-innen“ bieten den Einrichtungen verschiedene Projektbausteine zum Thema Nachbarland und Nachbarsprache an, die sie entweder selbst durchführen oder bei deren Durchführung sie die Fachkräfte vor Ort unterstützen.

### Grenzüberschreitende Kontaktvermittlung

Die interaktive Tandem-Kontaktbörse ermöglicht an der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Interessierten, mit Unterstützung der „Kontaktlotsin“ eine Partnereinrichtung im Nachbarland zu finden.

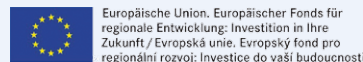
### Finanzielle Förderung

Wer Angebote zu Kultur und Sprache des Nachbarlandes, fachlichen Austausch oder gemeinsame Unternehmungen deutscher und tschechischer Kinder plant, kann von Tandem finanziell unterstützt werden. Aktuelle Ausschreibungen und Förderbedingungen siehe unter:

[www.schrittfuerschritt.info](http://www.schrittfuerschritt.info)

### Ansprechpartnerinnen

Radka Bonacková und Ulrike Fügl  
schrittfuerschritt@tandem-org.de, Tel.: +49 941 585 57-0



Europäische Union, Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



### Tandem

*Wir gestalten  
die gemeinsame Zukunft!*

Die Koordinierungszentren Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem in Regensburg und Pilsen sind die zentralen Fachstellen für den Jugend- und Schüleraustausch zwischen Deutschland und Tschechien. Sie fördern die gegenseitige Annäherung und die Entwicklung freundschaftlicher Beziehungen zwischen jungen Menschen aus beiden Ländern. Im Zentrum der Arbeit steht die Begegnung Jugendlicher.



### Tandem

Koordináční centrum  
česko-německých  
výměn mládeže  
Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch



### Projekt

„Kruček po kručku  
do sousední země“

#### Tandem Plzeň

Riegrova 17  
CZ-306 14 Plzeň

Tel.: +420 377 634 755  
Fax: +420 377 634 752

krucekpokrucku@tandem.adam.cz  
www.tandem-info.net  
www.krucekpokrucku.info

### Kruček po kručku



Schritt für Schritt

## Projekt „Kruček po krůčku do sousední země“ Německo a němčina pro děti od 3 do 8 let

Tandem v letech 2012 až 2014 přichází s rozmanitou nabídkou pro děti ve věku od 3 do 8 let a pro jejich pedagogy.

Projekt „Kruček po krůčku do sousední země“ otevírá dětem v regionech podél celé česko-německé hranice možnost seznamovat se již od malička s jazykem a kulturou sousední země.

### Cílové skupiny

- Předškolní zařízení
- Školní družiny, základní školy (1. a 2. třídy)
- Organizace a sdružení pracující s dětmi ve věku od 3 do 8 let



### Nabídka projektu

- „Vyslanci ze sousední země“ s aktivitami k Německu a němčině
- Další vzdělávání pro pedagogy
- Metodická podpora a zprostředkování kontaktů
- Newsletter a internetové stránky
- Česko-německý slovníček (nejen) pro předškolní oblast
- Pracovní materiály „Projekt jako stavebnice“

### Vyslanci ze sousední země

Předškolní zařízení, základní školy, školní družiny a další organizace pracující s dětmi ve věku od 3 do 8 let mohou využít nabídky tzv. „vyslanců ze sousední země“.

Tandemem vyškolení „vyslanci“ a „vyslankyně“ přijdou do zařízení s vybranými aktivitami zaměřenými na jazyk a tematiku sousední země, které v zařízení sami zrealizují nebo s jejichž realizací pedagogům pomohou.

### Přeshraniční zprostředkování kontaktů

Interaktivní kontaktní burza Tandemu umožňuje zájemcům o přeshraniční spolupráci najít partnerskou organizaci v sousední zemi za asistence pracovníka Tandemu, tzv. kontakťáka.

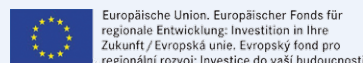
### Finanční podpora

Tandem nabízí finanční podporu pro společné aktivity českých a německých dětí, výuku jazyka sousední země a výměny pedagogů. Aktuální informace o programech podpory najdete na internetové adrese:

[www.krucekpokrucku.info](http://www.krucekpokrucku.info)

### Kontakt

Štěpánka Podlešáková  
krucekpokrucku@tandem.adam.cz, tel.: +420 377 634 753



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



ZIEL 3  
Cíl 3



Ziel 3 | Cíl 3  
Aktiv. Akademie für die Zukunft  
2007-2013 www.ziel3.de

### Tandem

Utváříme společnou budoucnost

Koordináční centra česko-německých výměn mládeže Tandem v Plzni a Regensburgu jsou v České republice a ve Spolkové republice Německo celostátními odbornými pracovišti pro výměnu dětí a mládeže mezi oběma zeměmi. Koordináční centra podporují sbližování a rozvoj všestranných styků a přátelských vztahů mezi mladými lidmi z Česka a Německa.



### Tandem

Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch  
Koordináční centrum  
česko-německých  
výměn mládeže



### Projekt

„Schritt für Schritt  
ins Nachbarland“

### Tandem Regensburg

Maximilianstraße 7  
D-93047 Regensburg

Tel.: +49 941 585 57-0

Fax: +49 941 585 57-22

[schrittfuerschritt@tandem-org.de](mailto:schrittfuerschritt@tandem-org.de)

[www.tandem-info.net](http://www.tandem-info.net)

[www.schrittfuerschritt.info](http://www.schrittfuerschritt.info)

Kruček po krůčku



Schritt für Schritt